iMANGA scanlations

viscans
village idiot scanlations

tl Chaba-san
pr joeshen
cl katsuji
ts Abiztic
qc georgi

I'll make you into an Otaku, so make me into a Riajū!

vi-scans.com
rizon #viscans

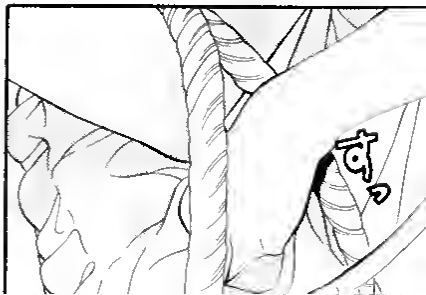
imangascans.org
irchighway #imangascans

ODAIBAKAIHIN PARK
HASEGAWA! I'M SORRY FOR BEING LATE!!
haah
THERE WAS NO NEED TO RUN.
haah
haah
haah
stare
KASHI-WADA-KUN.?
SUMMER ANGEL!!!

UGH...
JUST HOW MUCH SWEAT DO I HAVE!?
HUH?
YOU'RE DRENCHED IN SWEAT... ARE YOU ALL RIGHT?
Ah,
SORRY, SORRY! THEN LET'S GO!

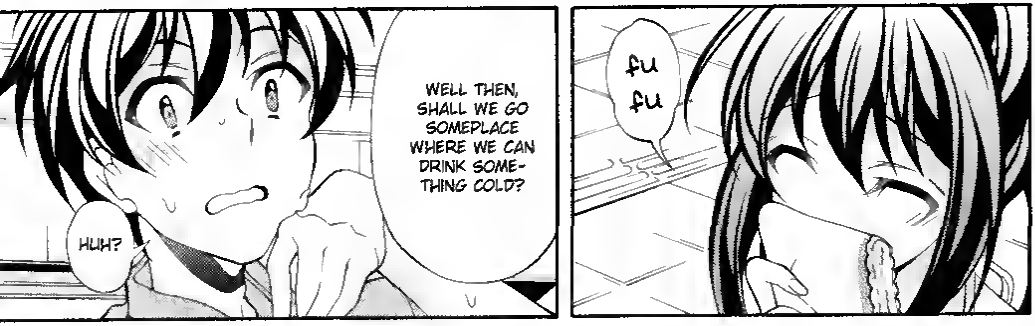
ANGEL!
YOU CAN USE THIS IF YOU'D LIKE.

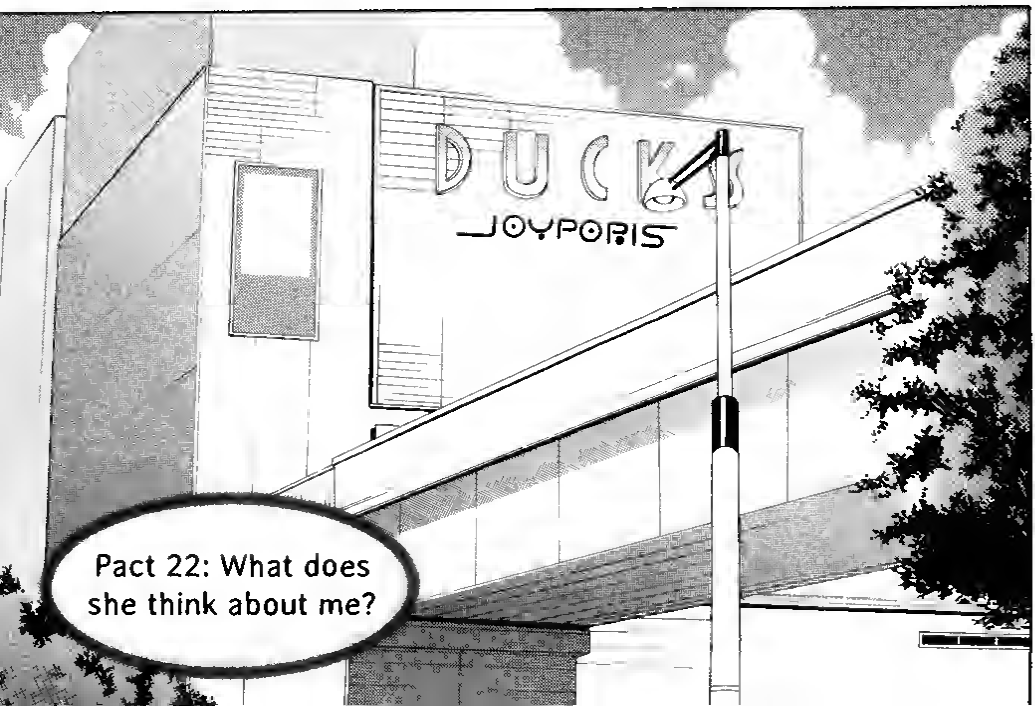
rustle
!?
OH CRAP...
...COULD IT BE YOU DON'T HAVE A HANDKERCHIEF?

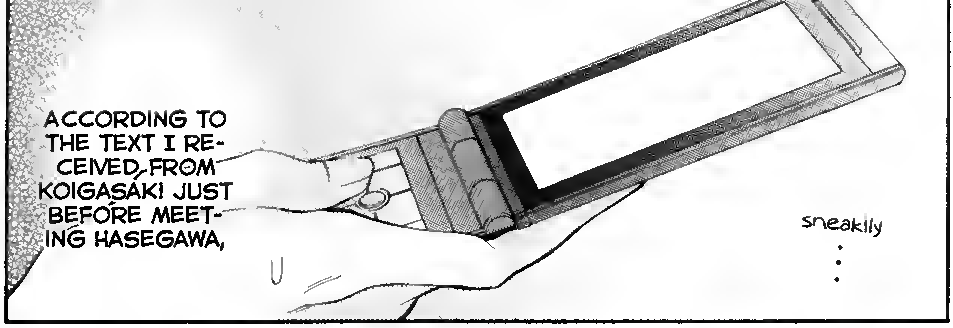

ぴっ

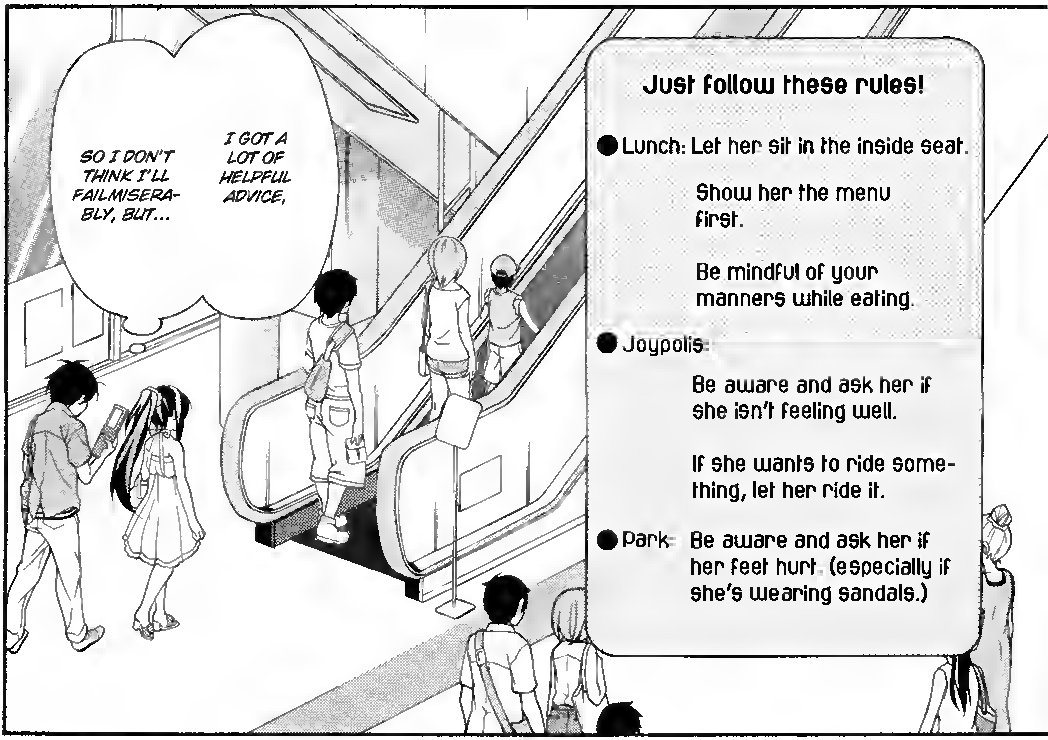
I DON'T WANT TO MAKE YOUR HANDKERCHIEF DIRTY WITH MY SWEAT, HASEGAWA!
だーらだーら
I-I'M FINE!

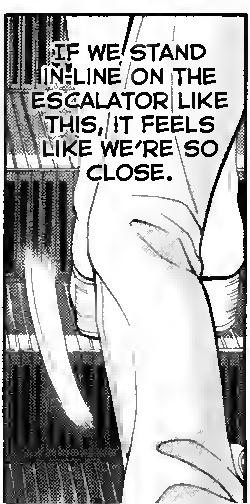
SFX: WAVES


HUH?
WELL THEN, SHALL WE GO SOMEPLACE WHERE WE CAN DRINK SOMETHING COLD?
fu fu


DUCKS
JOYPORIS
Pact 22: What does she think about me?


ACCORDING TO THE TEXT I RECEIVED FROM KOIGASAKI JUST BEFORE MEETING HASEGAWA,
sneakily


I GOT A LOT OF HELPFUL ADVICE,
SO I DON'T THINK I'LL FAILMISERABLY, BUT...
Just follow these rules!
Lunch: Let her sit in the inside seat.
Show her the menu first.
Be mindful of your manners while eating.
Joypolis:
Be aware and ask her if she isn't feeling well.
If she wants to ride something, let her ride it.
Park: Be aware and ask her if her feet hurt. (especially if she's wearing sandals.)


IF WE STAND IN LINE ON THE ESCALATOR LIKE THIS, IT FEELS LIKE WE'RE SO CLOSE.

SFX: SOFTLY
WOW.

HASEGAWA, YOU CAN SIT ON THE INSIDE!
HERE'S THE MENU.
HUH? AH, THANK YOU...
I AM...
GOING SOMEWHERE TOGETHER WITH HASEGAWA.
WOW! LOOKS TASTY!
Ah,
HASEGAWA, YOU CAN CHOOSE FIRST.
HUH?
slip
All right!
YEAH, THANK YOU

THANK YOU FOR WAITING.
NAOKI'S ORDER
HASEGAWA'S ORDER

SFX: DUMM

Huh?

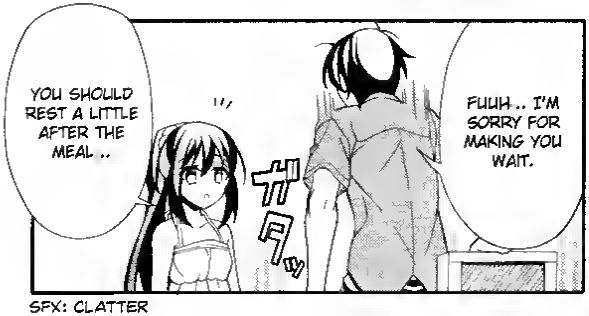
S. .SORRY. THEN I SHALL EAT.

JUST BY HASEGAWA BEING HERE, I CAN'T QUITE GRASP ITS TASTE.
IT'S JUST A SIMPLE MEAL, BUT...

A-ARE YOU REALLY OKAY WITH JUST THE DRINK?? I CAME THINKING I'D EAT LUNCH, SO I ORDERED A LOT...
I COULDN'T EAT IN THE MORNING EITHER, SO I JUST...
GROWL
DON'T WORRY ABOUT IT. IT'S JUST THAT I ATE BREAKFAST A LITTLE LATE SO I'M NOT THAT HUNGRY

KASHIWA-DA-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?
I CAN'T EVEN EAT FOOD NORMALLY!
I'LL BRING A NAPKIN, SO PLEASE JUST LEAVE IT LIKE THAT.
NOT GOOD, NOT GOOD!!
AH
ニャ

SFX: SPLASH

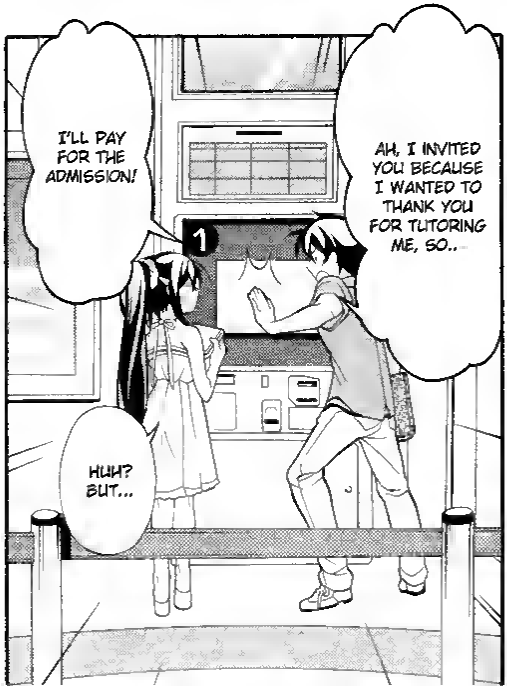


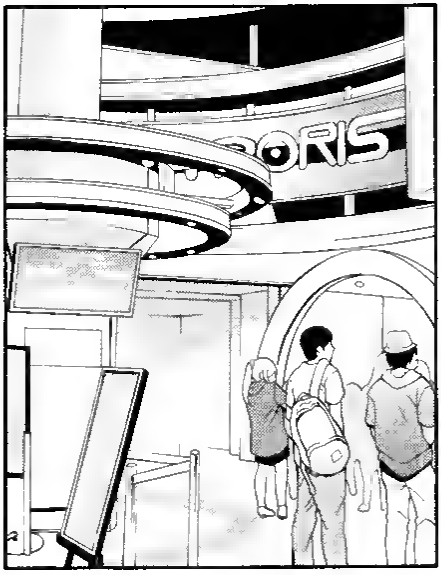
SFX: CLATTER

ふぅ～～～
SFX: FHUUU
パシ
SFX: CLICK
Then,
CAN I GO TO THE WASHROOM FOR A BIT?
AH, OF COURSE!
I'm so nervous that I can't keep the conversation going! Help.....
To Kougasaki It's bad~~ I made mistake after mistake!
Calm down for now – I can picture how strangely you're behaving, lol
How's Hasegawa-san? Does she seem angry that you were late?
COFFEE
SOFTCR
.....

So you failed so much that she needed to do that, right??
But if she cares that much about you, she might not hate you
She doesn't seem angry Probably
She even held out her handkerchief for me and was worried about me... A real angel!
YEAH, I DON'T MIND.
IF YOU'RE FINE WITH IT HASEGAWA, I THINK WE SHOULD GO TO JOYPOLIS.
She just thinks of you as her classmate and a good person and is acting accordingly
A GOOD PERSON... HUH.
I CAN ONLY READ SIMPLE EMOTIONS FROM SUCH A SUBDUED REACTION.

HASEGAWA... WHAT DOES SHE THINK OF ME?


I'LL PAY FOR THE ADMISSION!
AH, I INVITED YOU BECAUSE I WANTED TO THANK YOU FOR TUTORING ME, SO..
HUH? BUT...

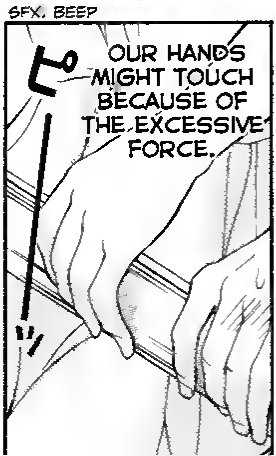


PLEASE, TAKE IT!
MAN, I MIGHT BE KINDA COOL RIGHT NOW
ALL RIGHT!
IF YOU INSIST...
THANK YOU.
HASEGAWA, IS THERE ANY-THING YOU CAN'T RIDE?
NO... NOT REALLY.
EVEN HERE SHE'S ALL RIGHT WITH ANYTHING?
As one would expect.
TO BE HONEST, BECAUSE I ATE THAT HAMBURG STEAK...
I FEEL KIND OF ILL, SO I'D RATHER AVOID INTENSE RIDES.
GROWL
Ah!!

I SHOULD BE ABLE TO HANDLE THIS MUCH!
A THRILLING EXPERIENCE COMBINED WITH VIDEO!!
HOW ABOUT THIS ONE?
YEAH, I DON'T MIND.

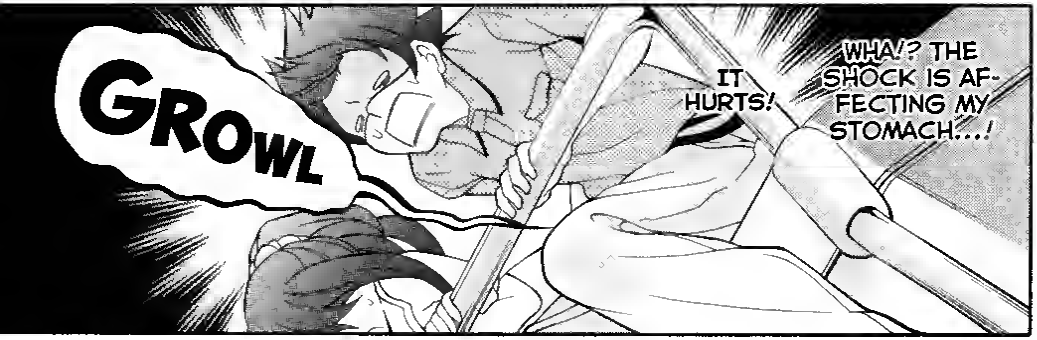
!!
WE'RE SITTING CLOSER THAN I EXPECTED.

SFX: DUN
ドンっ
!?


SFX: BEEP
ピ
!!
OUR HANDS MIGHT TOUCH BECAUSE OF THE EXCESSIVE FORCE.

KYAA
IF THRILL RIDES ARE OKAY FOR HER, TOO...
I DON'T THINK THAT'S VERY LIKELY TO HAPPEN, BUT...

M...MORE INTENSE THAN I THOUGHT...
Kyaa
waah
a ha ha ha
GUHH


GROWL
IT HURTS!
WHA!? THE SHOCK IS AFFECTING MY STOMACH...!

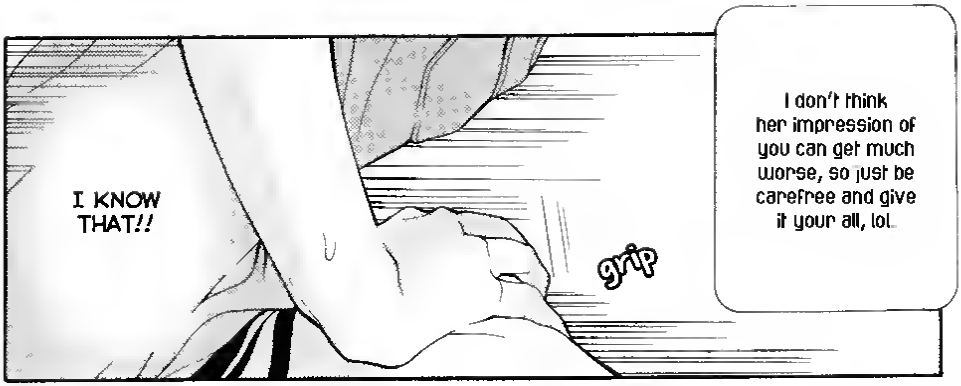
SFX: GROWL

IT'S ON A HIGHER LEVEL THAN THAT!!!
...KASHIWADA-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?

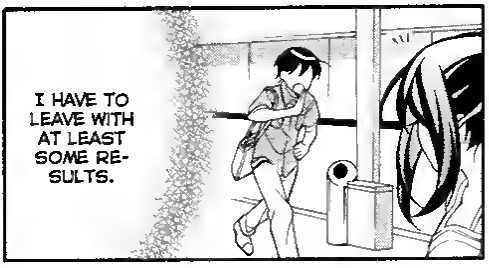
I'LL FOCUS MY ATTENTION ON HASEGAWA AND THE PAIN WILL GO AWAY...

I'll be back soon
S-SORRY.. CAN I GO TO THE WASHROOM FOR JUST A BIT?
YEAH, GO AHEAD.
YOU'RE EXTREMELY PALE.
haah
R.. REALLY...?
haah
GROWL
すぉぉん…
SFX: ZUNG
BLEHH…
Kashiwada Naoki
.....
is what happened. What should I do? orz
WHY AM I JUST MAKING MIS-TAKE AFTER MISTAKE!?
WITH THINGS AS THEY ARE, THERE'S NO WAY SHE'LL LIKE ME!!
Uhh

Hasegawa-san originally wanted to go to the park, right?
If it's that bad, how about leaving and taking a stroll along the shore or something??
sigh
tap tap tap
This is no time to worry about wasting money...
THAT'S RIGHT.
By the way
I read in a magazine yesterday to just simply listen to what the girl has to say or something like that
Would that make a good impression??
But Hasegawa-san doesn't talk a lot...
It's okay to listen to her, but it's not if you ask her a mountain of questions, you know?
If it seems like she wants to talk about something, listen to her. Like that.
I SEE


I KNOW THAT!!
grip
I don't think her impression of you can get much worse, so just be carefree and give it your all, lol.

I CAN'T JUST GO HOME WITH MY TAIL BETWEEN THE LEGS.


I HAVE TO LEAVE WITH AT LEAST SOME RESULTS.

SFX: RUSTLE

SORRY... TODAY WAS A BIT TEDIOUS BECAUSE OF ME...
IT'S NOT LIKE THAT AT ALL. I USED TO COME HERE A LOT, SO I'M GLAD I COULD COME HERE TODAY.
USED TO... WITH FAMILY?
YEAH, UNTIL ELEMENTARY SCHOOL.
THAT TIME WAS FUN, SO..
I THOUGHT MAYBE I WOULD WANT TO COME AGAIN.
I SEE.
SO YOUR FAMILY GETS ALONG.

AH, UMM ..
HUH!? DID I JUST STEP ON A LAND-MINE...?
LISTEN TO HER.
IF IT SEEMS LIKE SHE WANTS TO TALK ABOUT SOMETHING,
LIKE, HER FAMILY USED TO GET ALONG, BUT NOT ANYMORE, OR SOMETHING?
I FEEL LIKE I SHOULD STAY AWAY FROM THIS TOPIC.
HUH,
IS THAT YOU, HASE-GAWA-SAN!?
Uwah~ It's been so long~
!

M
MORISHIMA...
SAN...

YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL SINCE MIDDLE SCHOOL!
!? IT'S THE FIRST TIME... I'VE SEEN HASEGAWA-SAN WITH THAT EXPRESSION.

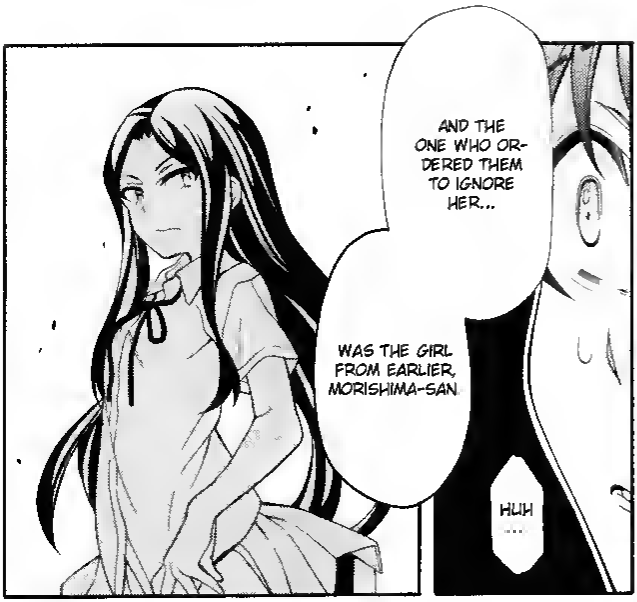
IT'S NOT LIKE A DATE OR ANY...
IT-IT'S NOT LIKE THAT! ORIGINALLY THERE WERE SUPPOSED TO BE THREE OF US, SO
AH, IS THAT RIGHT~ SORRY, SORRY.
anger
glance
WAIT, COULD IT BE YOU'RE ON A DATE... OR SOMETHING?
hehh

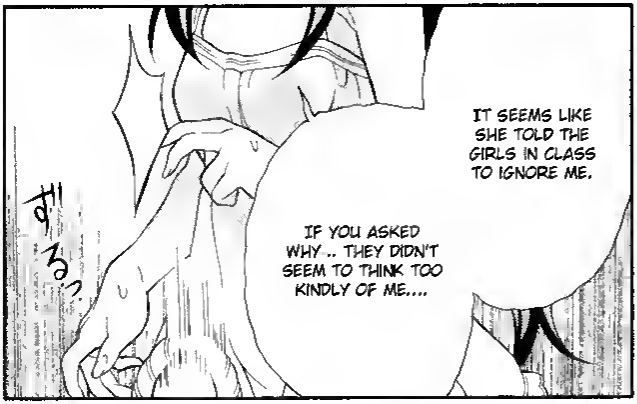
BY THE WAY, ARE YOU KEEPING IN CONTACT WITH SONODA-SAN?
I... I'M NOT. WHY?
NO. WELL, EVER SINCE WE GRADUATED I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET IN TOUCH.
Grip
WILL THIS RISA, TAKE LONG?
AH, SORRY.
THEN, HASEGAWA-SAN, SEE YOU LATER.
Y-YEAH...
Blank

I SPACED OUT A LITTLE....
H... HASEGAWA, ARE YOU ALL RIGHT...?
....AH, I'M SORRY
.....
...CAN I ASK YOU ABOUT IT? WHO WAS THAT..?
...SHALL WE WALK A LITTLE?
I DON'T MIND THAT AT ALL!
NO. IT'S JUST THAT IT'S A LONG AND BORING STORY
SORRY. IF YOU DON'T WANT TO TALK ABOUT IT, YOU DON'T NEED TO FORCE YOURSELF.

IT'S VERY HOT TODAY, BUT..
THERE'S A BREEZE, SO IT'S PRETTY GOOD.
YEAH...
.....
MORISHIMA-SAN.. SHE MENTIONED THIS GIRL..
SONO-DA-SAN...
SHE WAS MY FRIEND IN MIDDLE SCHOOL

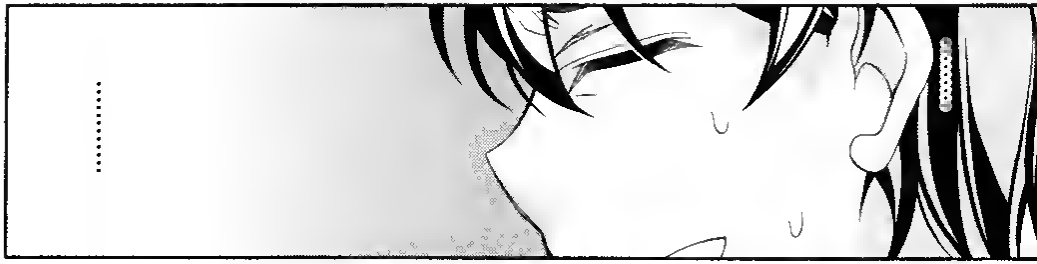
SHE WAS KINDER THAN ANYONE.
SHE WAS CHEERFUL AND POPULAR,
BUT SHE WOULD STILL ALWAYS TALK TO ME, STUBBORNLY SO.
SHE WAS THE ONLY ONE UNFAZED BY MY COLD ATTITUDE.
SO I TRIED TO AVOID GETTING CLOSE TO ANYONE... I WAS A COWARD.
WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL, I CHANGED SCHOOLS A LOT BECAUSE OF MY FATHER'S WORK,
HASEGAWA'S PAST...
HOWEVER,

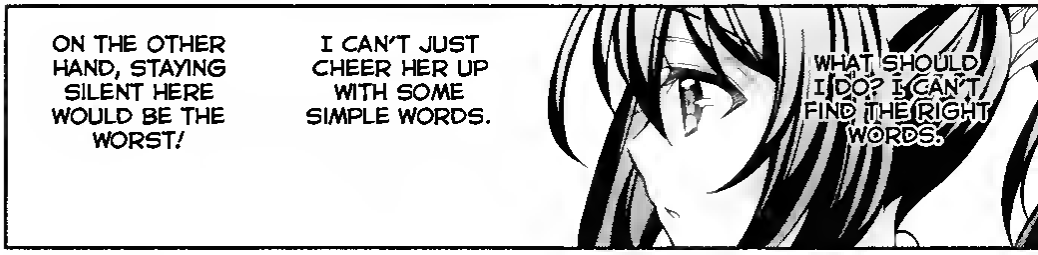




SFX: *STRONG MOVEMENT*

IN THE END, SONODA-SAN...
STOPPED COMING TO SCHOOL.
I...
WAS THE ONE WHO PUSHED HER TO THAT.
THAT'S NOT TRUE!!
I DON'T KNOW WHAT REALLY HAPPENED BACK THEN, BUT...
I CAN'T FATHOM WHY HASEGAWA WOULD RECEIVE SUCH TREATMENT.
AND YOU HAVEN'T MET SONODA-SAN SINCE...?
NO, WE STILL KEEP IN TOUCH.
SHE'S GOING TO ANOTHER HIGH SCHOOL, BUT SHE'S STILL VERY NICE TO ME
I SEE.


.....


ON THE OTHER HAND, STAYING SILENT HERE WOULD BE THE WORST!
I CAN'T JUST CHEER HER UP WITH SOME SIMPLE WORDS.
WHAT SHOULD I DO? I CAN'T FIND THE RIGHT WORDS.

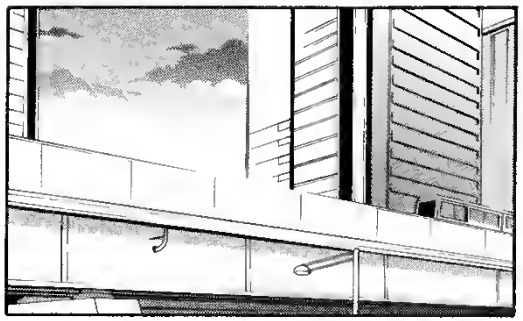
...
THANK YOU FOR TELLING ME A PAINFUL STORY LIKE THAT.
I'M...
HAPPY I GOT TO LISTEN TO IT.

.....
HASE-GAWA.

IT MIGHT SOUND WEIRD COMING FROM ME, BUT I DON'T THINK IT WAS YOUR FAULT, HASEGAWA!
I ALSO... HAD SOMETHING BAD HAPPEN TO ME IN MIDDLE SCHOOL,
UMM.. THE GIRL I LIKED BADMOUTHED ME BEHIND MY BACK,
SO NOTHING GRAND TO TALK ABOUT, BUT..
AND IT'S STILL WEIGHING ON ME, SO I THINK I UNDERSTAND YOUR FEELINGS...
SOMETHING BAD?
Haha...
STOP
THAT'S... NOT TRUE.
I NEVER GOT TO LIKE ANYONE IN A ROMANTIC WAY,
SO I DON'T KNOW THAT PAIN, BUT...
GETTING BETRAYED BY THE ONE WHO YOU LOVE MUST BE SOMETHING EVEN MORE...

PAINFUL THAN I COULD IMAGINE.
WHEN I THINK ABOUT IT,
HASEGAWA IS THE FIRST PERSON TO HEAR ABOUT MY MIDDLE SCHOOL TRAUMA.
I'VE NEVER TALKED TO ANYONE ABOUT IT UNTIL NOW.
I...
I'M REALLY GLAD THAT
I CAME TO LIKE HASEGAWA.

Waah
Waah
AH, AND THIS IS JUST WHAT I THINK, BUT...
SO... UMM...
HUH?
EVERYONE IN OUR CLASS PROBABLY WANTS TO BE FRIENDS WITH YOU.
IT'S OKAY, OR HOW SHOULD I PUT IT..
AUGH
SFX: BAM
SORRY.
Uohh
AT THE MOST IMPORTANT MOMENT..., DO I HAVE SOME KIND OF TALENT OR SOMETHING?
fu fu fu f
ha ha ha ha



DID YOU ALSO TAKE THE YURIKAMOME WHEN YOU VISITED ODAIBA WITH FAMILY?
THIS ROUTE... SO NOSTALGIC.

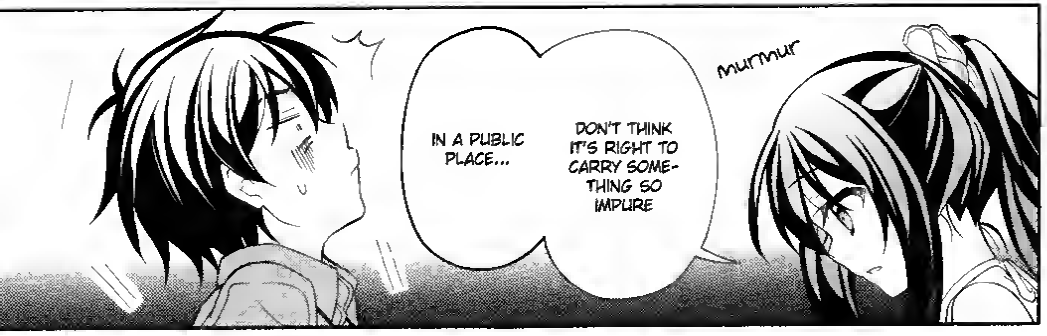
I'VE TAKEN THIS TRAIN ON MAYBE TWO OTHER SEPARATE OCCASIONS.
NO, MY DAD WOULD DRIVE US.
?
WHEN ELSE WOULD YOU TAKE THE YURIKAMOME?

Gyahahaha

KASHIWADA, YOU REALLY ARE...
WEIRD.

AWAWAWAWA
I WANT TO READ TODAY'S BOOTY AS SOON AS POSSIBLE.
IT WILL GET EXPOSED IF YOU DO IT HERE, LOL.
TAKES COURAGE TO CARRY SUCH A BAG IN A PLACE LIKE THIS WHERE IT DRAWS ATTENTION. EVEN I THINK LIKE THAT AS AN OTAKU.
WAS THERE SOME EVENT TODAY?
TOKYO BIG SITE...?
DID YOU GO TO
...THOSE OTHER SEPARATE OCCASIONS...
FOR REAL!??
THAT HASEGAWA-SAN IS AN OTAKU..!?
D-D-D-DOES THAT MEAN...
YES, THAT'S RIGHT.

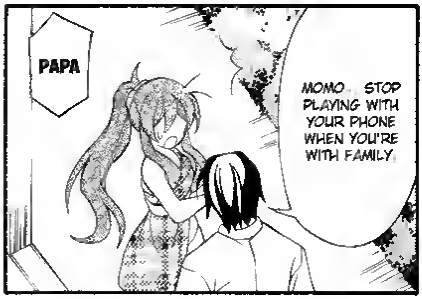
NO, NO, WAIT A MINUTE, THIS IS HASEGAWA, YOU KNOW!? THERE'S JUST NO WAY.
BUT... WHY ELSE WOULD YOU GO TO BIG SITE IF NOT FOR COMIKET...!?
I

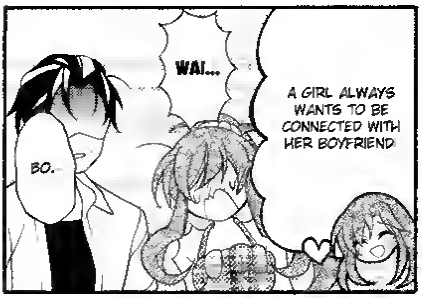

murmur
DON'T THINK IT'S RIGHT TO CARRY SOMETHING SO IMPURE
IN A PUBLIC PLACE...

TH... THAT'S RIGHT...
HA-HASEGAWA, ANIME, MANGA, GAMES..
DO YOU DISLIKE THINGS LIKE THAT?
rustle
..YEAH, THAT'S RIGHT.

IF ANY-
THING, I
RATHER...
HATE
OTAKU
CUL-
TURE.

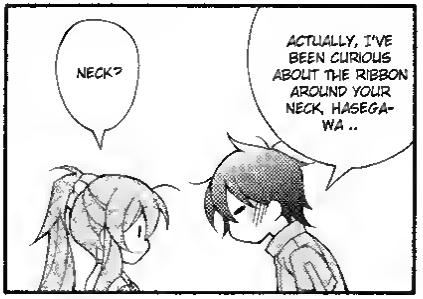
TEXTING NAOKI...



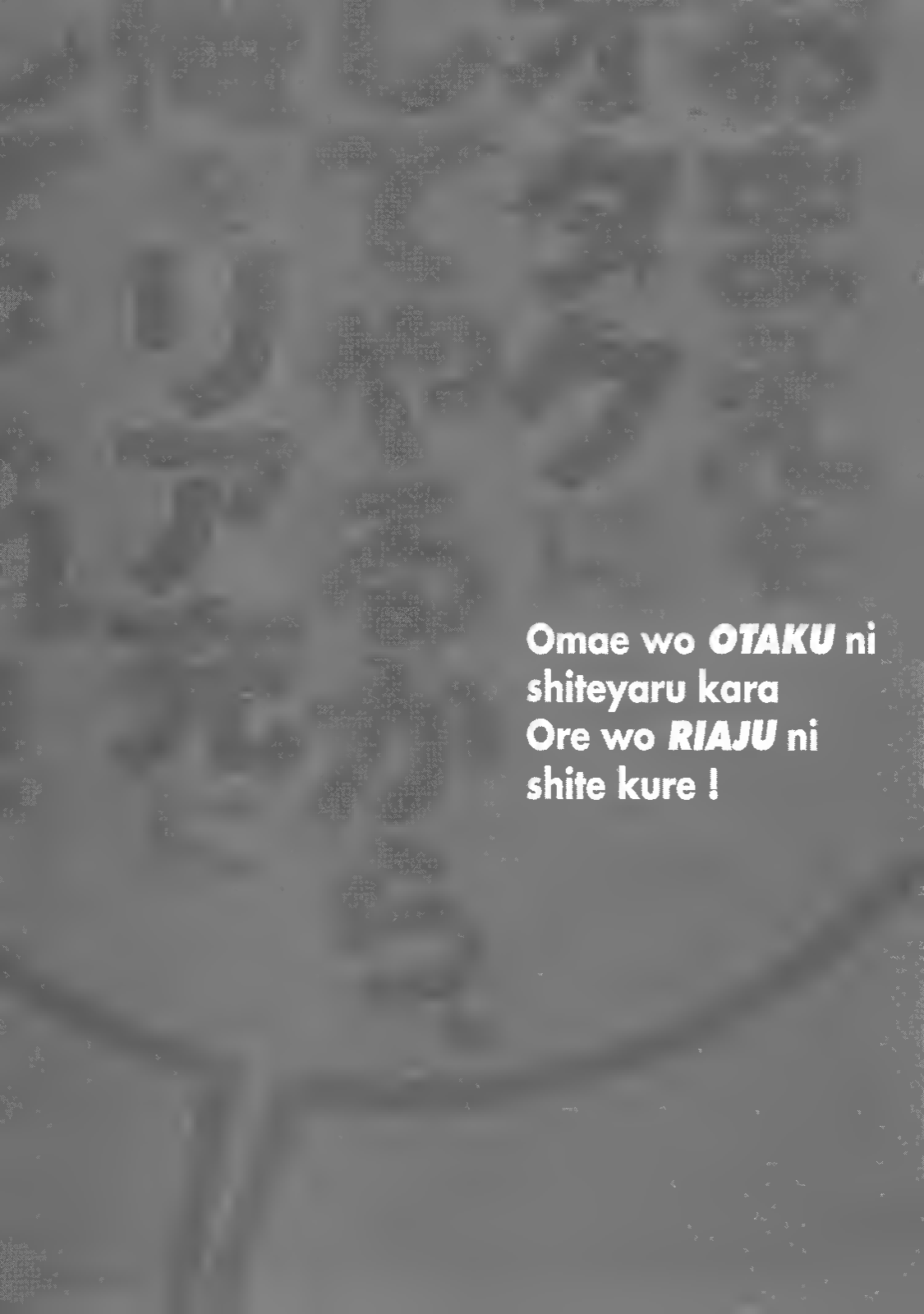


*AFTER THAT, HER DAD WAS IN A BAD MOOD UNTIL THE FOLLOWING MORNING.

WANTED TO KNOW



IT'S NOT LIKE I TIE IT MYSELF LIKE A SWIMSUIT.
WITH THAT KIND OF DESIGN, THE STRAP IS ORIGI-NALLY ALREADY PATCHED TO-GETHER!
tightly


Omae wo *OTAKU* ni
shiteyaru kara
Ore wo *RIAJU* ni
shite kure !